



Y para que lo hecho por la Ciudad llegara pronto a conocimiento del Rey...

A mosen Pedro Puigvert, notario residente en la Corte de Su Majestad...

Nuestro Señor Dios guarde la persona de V. md. De Tortosa a 13 de noviembre de 1591.

Los Procuradores de la Ciudad de Tortosa

El día 12 de Diciembre de dicho año, los Procuradores mosén Esteban Curto, ciudadano, mosén Miguel Martí, notario, Jerónimo Pascual, mercader y Juan Moliner, payés, convocaron...

Mosén Melchor Pinol, Jaime Andreu, Cristóbal Gil de Villoro, Miguel Blanch, Andrés Estor, Pedro Segarra, Vicente Brull, Francisco Aragónes, Francisco Oñor, Miguel Montserrat, Agustín Montañés, Jorge Verdug, Jaime Brú, Francisco Guadaño y María Freixens.

Los magníficos Procuradores notificaron al Consejo, que el día anterior habían recibido por el propio que se envió a la Corte contestación a las cartas que, según el acuerdo de 11 de noviembre próximo pasado, se habían escrito a S. M. el Rey D. Felipe...

Como los señores consejeros mostraron deseos de conocerla con la de Pedro Puigvert y la del Virrey de Cataluña del 25 de noviembre, para acordar en vista de ello, lo que conviniese hacer...

Amados y fieles nuestros: He visto lo que con vuestra carta del 13 del pasado me escribís con ocasión de la que los Diputados del nuestro Reyno de Aragón os escribieron y aunque todo lo que a ese propósito deis corresponde muy bien a lo que se aya de esperar de vuestra antigua y gran fidelidad y del amor con que esta Ciudad me ha siempre servido...

Yo el Rey

Gassol, secretario

Frigola, vicesecretario

V. Quintana, Rv.

V. Terca, Rv.

V. Pellicer, Rv.

(En el dorso). Sello real y Amados y fieles nuestros los Procuradores de nuestra Ciudad de Tortosa

A los Procuradores de la ciudad de Tortosa

La de vuestras Magnificencias recibí por el propio que me enjuarón.

El cual llegó a esta Real casa del Prado el jueves a 21 del corriente y en el acto entregué al Secretario del despacho la carta que V. Magnificencias escribieron al Rey nuestro señor.

La cual abrí (como es costumbre para

las cartas que se dirigen al Rey) a quien pareció muy acertada la resolución que V. Ms. habían tomado de enviar un propio para que al Rey entregara el servicio, en esto le hacían, por ser esta ciudad la primera que ha cumplido con su obligación...

Y despacho, porque desta manera las acostumbra leer, y si no es con indicación den secretario no abre ni lee ninguna, aunque se las den en su propia mano los vasallos de mayor calidad, que tiene en sus Reynos...

en este negocio. Mandándoles contestasen agradeciendo este particular servicio, empleando palabras muy eficaces como cosa que lo merecía y me tocaba por ser natural desta tierra. Su Magestad contestó en el margen de dicho vlllete estas palabras: muy bien le dicen los de Tortosa y será justo responderles muy graciosamente, vos mostraréis su carta y la de los Diputados en la Junta de mañana y las enviareis al Consejo para que las vean y se les responda luego.

El Secretario me enseña esta contestación estando muy contento della y yo lo estoy más de lo que podría encarecer, por ver cuan bien servido ha estado Su Magestad en una ocasión tan importante como esta.

Al día siguiente llevó el Secretario las cartas a la Junta, que la componen el Conde de Chinchón, don Cristoval de Mora, don Juan de Idiarte y don Rey y sus reynos y a todos pareció muy bien lo que V. Ms. habían hecho y lo alabaron en gran manera.

Después se enviaron a Madrid para el Consejo Supremo de Aragón, que estimó en mucho la resolución y buena diligencia de V. Magnificencias, que no han hecho otro tanto hasta el día otras ciudades desta Prouincia, y las retornaron a aqui para que se diera contestación.

El Secretario me la entrega para que yo la haga a mi gusto, conforme lo merecen V. Magnificencias, y así lo he hecho y va ya recomendada para que el Rey escriba a la ciudad de mayor estimación y caridad de todos sus Reynos, como verán V. Magnificencias por ella, y porque cuestan mucho de ir y volver a Madrid estos papeles tantas veces, no se ha podido despachar el correo hasta hoy domingo, primero de diciembre, y aunque las ocupaciones de aquí son tantas y no dan lugar a alargar la escritura, he querido dar a V. Magnificencias tan cumplida relación de todo, para que tengan el contento que es de razón, y para mi será muy grande que en todo lo que a esa ciudad ocurriré me manden con entera libertad, asegurándoles que mi voluntad será siempre la que debo al servicio de V. Magnificencias, a mi patria y al servicio de Dios y de S. M. como se dice. Del Pardo a primero de diciembre de 1591.

Pedret Puigvert

A los Ilms. Sres. Procuradores de la ciudad de Tortosa

Ilmos. Sres.

La carta de V. mds. recibí y todo lo que en ella me dizen es muy conforme a lo que yo siempre crey de tan Fieles Vasallos de S. M. y así espero que procederán de la misma manera, en todas las ocasiones de su Real servicio, como se han declarado en esta, también, y desto hare yo la Representación que se deue como lo merece la fidelidad dessa ciudad y la Voluntad cuyas llmas. personas Guarde nuestro Señor como dessean de barcelona 25 de Noviembre de 1591

Servidor de V. S. mds.

El Maestre

Y los señores concellers muy complacidos de haber escuchado la lectura de las cartas transcritas, acordaron que para que sirviera de ejemplo y estímulo a las generaciones venideras, se guardaran en legajo especial en el Archivo del Consejo, como así se hizo.

M. GALINDO.

Para los chicos de la prensa, el obrero tipógrafo es como una prolongación de nuestra familia.

Porque el trato engendra cariño. Y es tanto lo que convivimos con él. El cajista hábil é inteligente, es un puerto de refugio que salva del naufragio a unas cuartillas ininteligibles, garabatos chinoscos que muchas veces no los puede reconocer ni el mismo padre que los engendro.

Ocorre también que un mal principiante, catecúmeno literario, quiere recibir el bautismo de tinta. Los redactores no quieren tomarse la molestia de sujetar aquel trabajo a la previa censura. ¿Quién paga el pato? El cajista que sabe donde tiene la mano derecha y que convierte el compenedor en una lima para ir puliendo aquel parto de las montes que es un edesio ortográfico.

Estas ligeras consideraciones nos sugiere la pérdida, muy sensible, de un estimado obrero tipógrafo, el malogrado José Calbet Pedro que acaba de bajar al sepulcro, muy joven, cuando en el trabajo redactor iba poniendo todas sus energías, para que la felicidad, aunque en pequeña proporción, alegrase su honrado hogar y accediese con sus manos de hada la cabecita de sus hijos.

Pobre amigo Calbet, tan jovial y laborioso! Bien mereces que consagramos un recuerdo a tu memoria, que tus humildes que suspiran entre las humedades eternas, para que el cariñoso afecto de nuestro corazón te deposite una sencilla corona de flores, en testimonio de perpetua recordación!

Dramas íntimos de la vida, cuántas lágrimas hacéis derramar a los huérfanos!

Adios, buen compañero! Porque eras humilde y honrado, el periodista que nunca ha sabido adular a los poderosos ni fingir alabanzas a los que sin mérito encumbra la ciega y loca fortuna, te ofrenda una oración y quiere que tu nombre lo estampen esas letras de molde que manejabas con maestría y con las que honradamente ganabas el pan de tus pobres hijos.—R. I. P.

Abnold exedro sb solumitob sb

Fiesta simpática

Con objeto de solemnizar la feliz botadura del vapor «Anita» se reunieron el domingo en fraternal banquete en el Hotel Siboni los operarios de los acreditados talleres de construcciones mecánicas de nuestro particular amigo don Joaquín Sales.

A la una y cuarto comenzó el ágape ocupando la presidencia el señor Sales, sus hermanos José y Manuel y los encargados de las diferentes secciones.

Las notas dominantes dadas en el transcurso del banquete por los obreros de la casa Sales, fueron de una naturalidad conmovedora de acollando entre ellas la adhesión hacia su patrono y su tributo de admiración por las condiciones de carácter laborioso y emprendedor que le distinguen.

A los postres vieronse agradabilmente sorprendidos los congregados con la presencia de la distinguida esposa del señor Sales acompañada de sus hijos y de su sobrina la bellísima señorita Teresa Sales

siendo ovacionadas entusiásticamente. Al servirse el café inició los brindis el obrero José Murall. Felicitó a don Joaquín Sales por la gloria que le corresponde de haber llevado a feliz término la construcción del vapor «Anita» y por la gloria que ello daba a su amada Tortosa. Dedicó un sentido recuerdo a don Ramón Sales, fundador de los talleres, cuyo espíritu parecía hallarse presente en el acto que se estaba celebrando.

Juan Solé. Saludó respetuosamente al señor Sales, dándole las gracias por el obsequio que hacía a todos los operarios y haciendo votos para que la íntima unión de los obreros con su patrono dé lugar a nuevos trabajos que puedan solemnizarse con la repetición de actos como el presente.

José Sales. Recordó la crisis de trabajo que había en el mes de Enero en el que se había terminado la campaña, lo inseguro que se presentaba el porvenir por estar aun lejana la nueva cosecha, el pánico que la guerra Europea imponía al capital retrayéndole de invertir sumas en el encargo de trabajos, motivos todos ellos que indudablemente obligarían al señor Sales a disminuir el personal de los talleres. Una feliz coincidencia hizo que el señor Sales se entrevistase con el señor Pons y al preguntarle éste si se atrevería a construir un vapor, en un rasgo de genio, le contestó afirmativamente a pesar de que sabía las grandes dificultades que para realizar la obra se le habían de presentar, ya que ni los talleres tenían el número de máquinas que los astilleros poseen para la construcción de barcos, ni la mayoría de los obreros había pisado el suelo de cubiertas de un vapor, confiado más bien en el impulso de su genio que en los elementos de que disponía para llevar a cabo una obra de tanta importancia. Una vez aceptado el compromiso, se improvisaron máquinas, se adquirieron otras nuevas, se hicieron los estudios necesarios y el entusiasmo de todos los que tomaron parte en la obra hizo lo demás. Una vez terminado el barco parecía haber sido obra de magia, más no era así, si no que era el producto del trabajo, creador de tantas maravillas existentes en el mundo debidas a él y para aclamarla propuso un ¡Viva el trabajo! Como el trabajo sin patrono que lo dirigiese no tendría eficacia profirió un ¡Viva el patrono! y como éste a su vez no sería nada sin el capital exclamó al mismo con un ¡Viva el señor Pons! que en este acto era su representante. Todos los vivas fueron repetidos por los obreros estableciendo con ello un hermoso lazo de armonía entre los tres puntos de apoyo, de la producción, trabajo, dirección y capital, objetos de tantas luchas en la sociedad actual.

Domingo Sales, hermano del que fué fundador de la casa, dió saludables consejos a los obreros suplicándoles encarecidamente que, ya que tan honrosos calificativos habían merecido de la prensa local, coronasen su obra meritisima conquistando también el dictado de cultos por medio de la corrección de su lenguaje.

José Mestre. Brindó, efusivamente por los héroes del trabajo allí congregados, por la salud de sus familias y la prosperidad y la paz de sus hogares. Dió la nota galante brindando también al bello sexo que tan hermosamente veía representado. Tuvo sentidas frases para su principal señor Sales y terminó haciendo votos para que con motivo de la botadura de otro buque volvisen a verse reunidos to-

dos los presentes en un acto análogo al que se estaba celebrando. Resumió los brindis don Joaquín Sales exhortando a los presentes al cumplimiento de su deber y a la obediencia del aprendiz al oficial, de éste al encargado y de todos al patrono para que así la mejor armonía reinase en todos los talleres con lo cual resultaría fácil y llevadero el desarrollo de la industria en beneficio de todos, puesto que el no se consideraba más que como un administrador de los intereses de sus obreros y que confiado en su ayuda continuaría aportando nuevos trabajos haciendo por ellos todo cuanto pudiese. Terminó dando cuenta de haber recibido de don Luis Pons tanto en nombre de éste como en el de su distinguida y bondadosa esposa doña Anita Roca el encargo de distribuir 500 pesetas entre los obreros que han intervenido en la construcción del vapor «Anita».

Antes de levantarse de la mesa se acordó dirigir los telefonemas siguientes: «Luis Pons. Barcelona. Obreros reunidos banquete Hotel Siboni aclaman entusiasmadamente y agradecen donativo.» «Rafael Palou. Barcelona. Operarios reunidos en banquete le felicitan por su intervención construcción barco y lamentan no esté presente en este acto.»

La última payasada Se encontraron en el camino ancho y polvoriento de la carretera castellana... Al pasar, el fraile saludó cortésmente. El payaso asomó su cara de arlequín por entre las cortinillas del carro pintarrajado, donde iban dormiendo maliciosos... Marchaban en la misma dirección, hacia el mismo pueblo. El fraile a predicar, a convertir almas... El payaso a hacer piruetas, a provocar la risa... Se separaron... El fraile, al trote ligero de su caballería... como si tuviera alas... El carro del payaso, lento y perezosamente... como si se arrastrara por el polvo del camino.

Llegó el fraile al pueblo... Le esperaba el cura, un viejecito venerable, y unas devotas mujeres... En la iglesia, el Sagrario desierto... Horas más tarde hizo su entrada triunfal el carro pintarrajado de la farsa... Le acogieron los victores de los pequeños y el alborzo de los grandes... Todos iban embobados y boquisbiertos detrás del payaso, celebrando sus gracias y sus piruetas... El payaso protagonizó la fiesta de «gran atracción» para el día siguiente... ¡Lo nunca visto, señoras y señores! ¡Lo maravilloso!... ¡Lo sobrenatural!... Vengan... vengan... El que quiera llorar, que vaya a la iglesia: ¡le espera el fraile!... El que quiera reír, a los títeres: ¡le espero yo!... ¡Lo nunca visto, señoras y señores! ¡Lo maravilloso!... ¡Lo sobrenatural!... Y mientras el payaso reía, reía, allá en la soledad del templo, el fraile lloraba, lloraba... ¡Oh, la risa volteriana del payaso!... ¡Oh, las lágrimas de encendida caridad del fraile!... Cuando el anciano sacerdote se enteró de la arteria del enemigo... lloró también... y fué en busca del alcalde e imploró por sus faligrases... —Bien está, señor, que el pueblo ría y se divierta... Pero la iglesia...

los deberes cristianos olvidados... la fe apagada... Ha traído un misionero, un enviado de Dios que habla al pueblo y derrita su corazón...

Fueron desoídas sus súplicas... Y tornó el venerable pastor abatido y humillado bajo las miradas orgullosas del sectarismo.

Redoblo un tambor... vibró un clarín... En medio de la plaza saltaron del carro los titiriteros con sus caras enharinadas y sus trajes de percalina multicolor...

Se agrupó la gente y se fue ensanchando el corro de expectadores, y dieron principio las morisquetas, y las planchas de trapeo, y los diálogos chocarreros.

El payaso se encaramó en una silla... Respetable público... Ya veo que habéis preferido reír con el payaso a llorar con el fraile...

Y el payaso hizo una caricatura grotesca del predicador... disparando blasfemo.

Reía el público inconsciente... Reía oculto el enemigo sectario y artero, viendo realizados sus planes...

En la iglesia-oraba el anciano sacerdote, probaba el fraile y una porción de agua del pueblo fiel...

La farsa llegaba a su fin... Lo maravilloso! Lo sobrenatural! gritaron los espectadores...

que esperaban impacientes la promesa del payaso... Que siempre demanda al pueblo lo que se le ofrece.

Salió un acróbata y gateó por un mastil altísimo, y ya en la punta se arrojó dando tres vueltas de campana y cayendo de pie...

(Aplaudió el pueblo soberano, y el acróbata se encoró con el payaso.)

—Esto no lo haces tú... —Eso y más— contestó el payaso herido en el amor propio...

Al verlo subir por el mastil trabajosamente, todos creyeron que iba a hacer una más de sus gracias, y prueban... pero el payaso siguió su camino hasta el final...

Un grito de espanto salió de todas las gargantas... Se acercaron y vieron horrorizados que el payaso estaba muerto.

El fraile se abrió paso entre la multitud apinada, y después de cerciorarse de que eran inútiles sus auxilios al infeliz payaso, comenzó allí mismo la misión levantando en alto, como un cetro, el crucifijo...

—Hermanos! Esperabais lo maravilloso, lo sobrenatural, y Dios os lo envía por medio de ese payaso... Ahí tenéis inmóvil y yerto al que hace unos minutos reía, defaba y blasfemaba...

Y en este tono, con encendidas palabras y vivos afeitos, fué el predicador moviendo los corazones del pueblo, y lo vio gemir y dolerse contrito como cuando allí, en los otros tiempos, el maestro Avila y Diego de Cadiz lo agiaban y con-

movían con el soplo divino de sus predicaciones apostólicas, luminosas, fecundas, eguas de cielo sobre tierras sedientas...

G. REQUEJO VELARDE

POPULAR

«Ai mare, ai mare, tres viles veig jo, la Torre, Vinebre, i la vila d'Ascó.»

Així una ziqueta tota moreno, d'un ull negre, negre, ull corpreudo, devantal de ròssa, vermill el gibó,

ne deia a sa mare presa de trisó,

—No plores, ma filla, angel d'hermos, mira que la pena me fa greu doló.

—Cóm no plorar, mare, si ves ja tinc jo colors a la cara, ni al cor d'illustó.

—No plores, ma filla, no dignes aixó, tenint a la mare ne tens lo milló.

—Ne tinc a ma mare, mes no a l'amadó, sense ell, mare meua,

no que mare jo, Ne munda la pluma ma filla, i moixó, mudar be podria la teua illustó.

Oh no, mare meua, no canviaré, no; morir mes valdria, seria l'milló.

I, si ulls aixugant se amb blanc moçadó, va seguit la joia, amb trista emoció,

«Ai mare, ai mare, tres viles veig jo, la Torre, Vinebre, i la vila d'Ascó.»

Va en fadró d'air-la d'ofici pastó,

va casá a la Torre, ne vivia a l'Ascó, dixant a Vinebre reverent de l'ofici,

qu' enjojar s'podria un emperadó.

I plora la nena tota moreno, plora mit i dia, que ja compassó.

I al portell sentada, amb trista emoció, cusint o fent calsa, canta sa canço:

«Ai mare, ai mare, tres viles veig jo, la Torre, Vinebre, i la vila d'Ascó.»

Lluís de MONTSIA

AMADEO AGUADER

Francisco Calbet

Corredor Real de Comercio Colegiado

Calle S. Ildefonso, esquina a la de Baños

No ha mucho lei en el quardisimo colega «El Restaurador», un suelto,

breve muy breve, que a pesar de contener muy pocas palabras, no por eso dejaba de ser una alusión para aquellos que disfrutan de la vida regalada y comoda, sin preocuparse poco ni mucho de sus semejantes.

Tiene razón «El Restaurador», en Tortosa habia que hacerse a las favor de los pobrecitos, que durante la estación cruentísima de invierno, carecen de ropa y de abrigo; pero la laudable intención del benemérito diario católico, ha caído en el vacío; la prensa local ha hecho mutis; los que integran las fuerzas vivas de la ciudad, no se han dado por enterados y nuestros hermanos, los infelices indigentes, por culpa de unos y de otros, este año al igual que los anteriores, sufriran también en sus

desmanteladas viviendas, las consecuencias del frío.

—Hay que hacer algo— Son tantas las cosas que deberian hacerse en alivio de los manesterosos y sin embargo nadie piensa en ellos! Son tantos los que no saben apreciar el valor de las lágrimas que vierte un niño descaído cuando la atmósfera muéstrase inclemente!

Madres piadosas que tenéis hijos que les cuidáis y atendéis con esa solicitud de que solo es capaz el efecto materno; dejad un momento (un instante siquiera de mimar y atender a los pedazos de vuestras entrañas, volved la vista hacia el arroyo y mirad con ojos de lástima a las pobres criaturas que desahudas de pies y temblando de frío, vagan desde la aurora hasta el ocaso en busca del mendrugo de pan con que sostenerse!

—¿Dónde van esos niños con el semblante extenuado? —¿Adónde dirigen los pasos, esas criaturas escuálidas que la fiebre devora?

Van a plantear la dura roca del egoísmo humano; son inocentes condenados a andar errantes de calle en calle, de puerta en puerta, para purgar pecados y culpas ajenas.

Algunos de ellos, no tienen madre quizás, porque las madres a igual que las avecillas, en los días que el hielo y la nieve imperan, no permiten que sus hijos salgan del nido; saben amortiguarles el hambre con el calor de su regazo, con el aliento de su pecho palpitante!

Platón dijo que el amor es un misterio; Jesucristo afirmó que el amor es una ley, y el Redentor de la humanidad, solo entendía la caridad por amor.

Madres, cuyo nombre significa abnegación y ternura; oid al Maestro, sed caritativas! Haced que vuestros hijos se acerquen al balcón y a través de los cristales observen el paso de los pobrecitos; decidles que son hermanos suyos, que deben estimarles; procurad que nazca en sus almas el sentimiento de la misericordia! Con el dinero que gastáis en juguetes y fútiles cuentos, angelitos podrían traerlos pies calzados en esos días crueles y angustiosos!

LIBERTAD implora una limosna en nombre de esos infelices! Pensad que cuando por las mañanas a los porteros a quienes hijos, les heéis recitar la oración del «Padre nuestro» mientras la fría brisa queadamente su lenta letanía, los desventurados, los pobres niños que vagan por las calles, también claman al cielo, diciendo: —Padre nuestro, tóy y pedárose a pesar de nuestros cortos años y de no tener madre, ved cuán injustamente nos tratan los hombres!

Francisco Calbet

Corredor Real de Comercio Colegiado

Calle S. Ildefonso, esquina a la de Baños

desmanteladas viviendas, las consecuencias del frío. —Hay que hacer algo— Son tantas las cosas que deberian hacerse en alivio de los manesterosos y sin embargo nadie piensa en ellos! Son tantos los que no saben apreciar el valor de las lágrimas que vierte un niño descaído cuando la atmósfera muéstrase inclemente!

Madres piadosas que tenéis hijos que les cuidáis y atendéis con esa solicitud de que solo es capaz el efecto materno; dejad un momento (un instante siquiera de mimar y atender a los pedazos de vuestras entrañas, volved la vista hacia el arroyo y mirad con ojos de lástima a las pobres criaturas que desahudas de pies y temblando de frío, vagan desde la aurora hasta el ocaso en busca del mendrugo de pan con que sostenerse!

—¿Dónde van esos niños con el semblante extenuado? —¿Adónde dirigen los pasos, esas criaturas escuálidas que la fiebre devora?

Van a plantear la dura roca del egoísmo humano; son inocentes condenados a andar errantes de calle en calle, de puerta en puerta, para purgar pecados y culpas ajenas.

Algunos de ellos, no tienen madre quizás, porque las madres a igual que las avecillas, en los días que el hielo y la nieve imperan, no permiten que sus hijos salgan del nido; saben amortiguarles el hambre con el calor de su regazo, con el aliento de su pecho palpitante!

Platón dijo que el amor es un misterio; Jesucristo afirmó que el amor es una ley, y el Redentor de la humanidad, solo entendía la caridad por amor.

Madres, cuyo nombre significa abnegación y ternura; oid al Maestro, sed caritativas! Haced que vuestros hijos se acerquen al balcón y a través de los cristales observen el paso de los pobrecitos; decidles que son hermanos suyos, que deben estimarles; procurad que nazca en sus almas el sentimiento de la misericordia! Con el dinero que gastáis en juguetes y fútiles cuentos, angelitos podrían traerlos pies calzados en esos días crueles y angustiosos!

LIBERTAD implora una limosna en nombre de esos infelices! Pensad que cuando por las mañanas a los porteros a quienes hijos, les heéis recitar la oración del «Padre nuestro» mientras la fría brisa queadamente su lenta letanía, los desventurados, los pobres niños que vagan por las calles, también claman al cielo, diciendo: —Padre nuestro, tóy y pedárose a pesar de nuestros cortos años y de no tener madre, ved cuán injustamente nos tratan los hombres!

Francisco Calbet

Corredor Real de Comercio Colegiado

Calle S. Ildefonso, esquina a la de Baños

No ha mucho lei en el quardisimo colega «El Restaurador», un suelto,

breve muy breve, que a pesar de contener muy pocas palabras, no por eso dejaba de ser una alusión para aquellos que disfrutan de la vida regalada y comoda, sin preocuparse poco ni mucho de sus semejantes.

Tiene razón «El Restaurador», en Tortosa habia que hacerse a las favor de los pobrecitos, que durante la estación cruentísima de invierno, carecen de ropa y de abrigo; pero la laudable intención del benemérito diario católico, ha caído en el vacío; la prensa local ha hecho mutis; los que integran las fuerzas vivas de la ciudad, no se han dado por enterados y nuestros hermanos, los infelices indigentes, por culpa de unos y de otros, este año al igual que los anteriores, sufriran también en sus

desmanteladas viviendas, las consecuencias del frío.

—Hay que hacer algo— Son tantas las cosas que deberian hacerse en alivio de los manesterosos y sin embargo nadie piensa en ellos! Son tantos los que no saben apreciar el valor de las lágrimas que vierte un niño descaído cuando la atmósfera muéstrase inclemente!

Madres piadosas que tenéis hijos que les cuidáis y atendéis con esa solicitud de que solo es capaz el efecto materno; dejad un momento (un instante siquiera de mimar y atender a los pedazos de vuestras entrañas, volved la vista hacia el arroyo y mirad con ojos de lástima a las pobres criaturas que desahudas de pies y temblando de frío, vagan desde la aurora hasta el ocaso en busca del mendrugo de pan con que sostenerse!

—¿Dónde van esos niños con el semblante extenuado? —¿Adónde dirigen los pasos, esas criaturas escuálidas que la fiebre devora?

Van a plantear la dura roca del egoísmo humano; son inocentes condenados a andar errantes de calle en calle, de puerta en puerta, para purgar pecados y culpas ajenas.

Algunos de ellos, no tienen madre quizás, porque las madres a igual que las avecillas, en los días que el hielo y la nieve imperan, no permiten que sus hijos salgan del nido; saben amortiguarles el hambre con el calor de su regazo, con el aliento de su pecho palpitante!

Platón dijo que el amor es un misterio; Jesucristo afirmó que el amor es una ley, y el Redentor de la humanidad, solo entendía la caridad por amor.

Madres, cuyo nombre significa abnegación y ternura; oid al Maestro, sed caritativas! Haced que vuestros hijos se acerquen al balcón y a través de los cristales observen el paso de los pobrecitos; decidles que son hermanos suyos, que deben estimarles; procurad que nazca en sus almas el sentimiento de la misericordia! Con el dinero que gastáis en juguetes y fútiles cuentos, angelitos podrían traerlos pies calzados en esos días crueles y angustiosos!

LIBERTAD implora una limosna en nombre de esos infelices! Pensad que cuando por las mañanas a los porteros a quienes hijos, les heéis recitar la oración del «Padre nuestro» mientras la fría brisa queadamente su lenta letanía, los desventurados, los pobres niños que vagan por las calles, también claman al cielo, diciendo: —Padre nuestro, tóy y pedárose a pesar de nuestros cortos años y de no tener madre, ved cuán injustamente nos tratan los hombres!

Francisco Calbet

Corredor Real de Comercio Colegiado

Calle S. Ildefonso, esquina a la de Baños

No ha mucho lei en el quardisimo colega «El Restaurador», un suelto,

breve muy breve, que a pesar de contener muy pocas palabras, no por eso dejaba de ser una alusión para aquellos que disfrutan de la vida regalada y comoda, sin preocuparse poco ni mucho de sus semejantes.

Tiene razón «El Restaurador», en Tortosa habia que hacerse a las favor de los pobrecitos, que durante la estación cruentísima de invierno, carecen de ropa y de abrigo; pero la laudable intención del benemérito diario católico, ha caído en el vacío; la prensa local ha hecho mutis; los que integran las fuerzas vivas de la ciudad, no se han dado por enterados y nuestros hermanos, los infelices indigentes, por culpa de unos y de otros, este año al igual que los anteriores, sufriran también en sus

desmanteladas viviendas, las consecuencias del frío.

—Hay que hacer algo— Son tantas las cosas que deberian hacerse en alivio de los manesterosos y sin embargo nadie piensa en ellos! Son tantos los que no saben apreciar el valor de las lágrimas que vierte un niño descaído cuando la atmósfera muéstrase inclemente!

Madres piadosas que tenéis hijos que les cuidáis y atendéis con esa solicitud de que solo es capaz el efecto materno; dejad un momento (un instante siquiera de mimar y atender a los pedazos de vuestras entrañas, volved la vista hacia el arroyo y mirad con ojos de lástima a las pobres criaturas que desahudas de pies y temblando de frío, vagan desde la aurora hasta el ocaso en busca del mendrugo de pan con que sostenerse!

—¿Dónde van esos niños con el semblante extenuado? —¿Adónde dirigen los pasos, esas criaturas escuálidas que la fiebre devora?

Van a plantear la dura roca del egoísmo humano; son inocentes condenados a andar errantes de calle en calle, de puerta en puerta, para purgar pecados y culpas ajenas.

Algunos de ellos, no tienen madre quizás, porque las madres a igual que las avecillas, en los días que el hielo y la nieve imperan, no permiten que sus hijos salgan del nido; saben amortiguarles el hambre con el calor de su regazo, con el aliento de su pecho palpitante!

Platón dijo que el amor es un misterio; Jesucristo afirmó que el amor es una ley, y el Redentor de la humanidad, solo entendía la caridad por amor.

Madres, cuyo nombre significa abnegación y ternura; oid al Maestro, sed caritativas! Haced que vuestros hijos se acerquen al balcón y a través de los cristales observen el paso de los pobrecitos; decidles que son hermanos suyos, que deben estimarles; procurad que nazca en sus almas el sentimiento de la misericordia! Con el dinero que gastáis en juguetes y fútiles cuentos, angelitos podrían traerlos pies calzados en esos días crueles y angustiosos!

LIBERTAD implora una limosna en nombre de esos infelices! Pensad que cuando por las mañanas a los porteros a quienes hijos, les heéis recitar la oración del «Padre nuestro» mientras la fría brisa queadamente su lenta letanía, los desventurados, los pobres niños que vagan por las calles, también claman al cielo, diciendo: —Padre nuestro, tóy y pedárose a pesar de nuestros cortos años y de no tener madre, ved cuán injustamente nos tratan los hombres!

CENTRO DE SALDISTAS. Ventas al detall permanente de toda clase de muebles nuevos y de lance. Compra de toda clase de géneros y establecimientos, pagas al contado y sin demora. Entrada libre. Concejo Científico 242 y 244 (entre Aribau y Montaner)

ALBUM POETICO. Cansoner Comareá (SEGONA TANDA). CCLIII. Alla fora d'Arrabal. en tantes ziques com hi ha no n'hi ha cap que valgue un pito.

CCLIV. Mare, díxe-me'n anar a la plana a plebs autives, cantarem una canso a les ziques tortosines. CCLV. Si passo pel teu carrer i la mare se n'enfunda, ja n'he pots ben amant que de segur tindrás buda.

CCLVI. Alla baix a la riera, hi havia un cavall pelut tres dies que estava mort encara mirava blat. CCLVII. Allá baix a la riera un burro picava espart, una rata capdellava i un gos acaçava un gat.

CCLVIII. Una rata, un gos i un gat i un escarabat pelut han surtit escarranyats d'una rinya qu'han tingut. Lluís de MONTSIA. GRAN SASTRERIA «EL SIGLO» de Carlos Chavarría. Plaza Constitucion 5 y 6. Tortosa.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. Diccionario Universal, con todas las voces y locuciones usadas en España y la América Latina, comprendiendo además extensos artículos de: Agricultura, Arqueología, Arquitectura, Bellas Artes, Biografías, Botánica, Comercio, Dramática, Derecho, Filosofía, Física, Geografía, Historia Universal, Heráldica, Higiene, Industria, Marina, Mecánica, Medicina, Milicia, Música, Pintura, Política, Química, Religión, Zoolo, etc. Contiene también todas las equivalencias en Francés, Inglés e Italiano, del léxico castellano y de la inmensa mayoría de voces de la técnica moderna.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. Puede adquirirse a pagar a plazos: a cinco pesetas al mes, se entregan los tomos I y II; a diez pesetas, cuatro tomos; a quince, todos los publicados. En el texto de lo publicado, figuran 229.000 artículos y en la Ilustración, 433 láminas con 159 mapas, 67 planos, 4.261 figuras en colores y 2.436 en negro; a más de 612 mapas y 17.896 grabados intercalados en el texto.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. CORRESPONSALES. QUEROL HERMANOS. IMPRENTA-TORTOSA. Si queréis relacionaros directamente con los mercados consumidores y con grandes centros de exportación, dirigiros a la «La Unión Española» y leed su anuncio en este periódico. COR-PIK, calicida modelo, Sin rival. Pídale en la droguería de Carpa.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. Si queréis relacionaros directamente con los mercados consumidores y con grandes centros de exportación, dirigiros a la «La Unión Española» y leed su anuncio en este periódico. COR-PIK, calicida modelo, Sin rival. Pídale en la droguería de Carpa.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. Si queréis relacionaros directamente con los mercados consumidores y con grandes centros de exportación, dirigiros a la «La Unión Española» y leed su anuncio en este periódico. COR-PIK, calicida modelo, Sin rival. Pídale en la droguería de Carpa.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. Si queréis relacionaros directamente con los mercados consumidores y con grandes centros de exportación, dirigiros a la «La Unión Española» y leed su anuncio en este periódico. COR-PIK, calicida modelo, Sin rival. Pídale en la droguería de Carpa.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA SEGUI. Si queréis relacionaros directamente con los mercados consumidores y con grandes centros de exportación, dirigiros a la «La Unión Española» y leed su anuncio en este periódico. COR-PIK, calicida modelo, Sin rival. Pídale en la droguería de Carpa.

# LA UNION ESPAÑOLA

**Contra incendios** Capital social suscrito: francos 12.000.000. Capital desembolsado: francos 3.000.000.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre de 1912: francos 6.900.000.  
(1857)

**Sobre la vida** Capital social suscrito: francos 4.000.000. Capital desembolsado: francos 1.000.000.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre 1912: francos 61.000.000.  
(1878)

**Contra los Accidentes** Capital social suscrito: francos 4.000.000. Capital desembolsado: francos 1.000.000.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre de 1912: francos 35.706.116,7.  
(1884)

**Contra el Pedrisco** Capital social suscrito: francos 4.000.000. Completamente desembolsado.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre de 1912: francos 2.400.000.  
(1906)

Agente general en Tortosa: Don Francisco Calbet, calle de Baños, núm. 2

Anuncio autorizado por la Comisaría General de Seguros en 3 de Febrero de 1914

# COMPANIAS FRANCESAS DE SEGUROS

Capital social suscrito: francos 12.000.000. Capital desembolsado: francos 3.000.000.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre de 1912: francos 6.900.000.  
(1857)

Capital social suscrito: francos 4.000.000. Capital desembolsado: francos 1.000.000.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre 1912: francos 61.000.000.  
(1878)

Capital social suscrito: francos 4.000.000. Capital desembolsado: francos 1.000.000.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre de 1912: francos 35.706.116,7.  
(1884)

Capital social suscrito: francos 4.000.000. Completamente desembolsado.  
Reservas por diferentes conceptos en 31 Diciembre de 1912: francos 2.400.000.  
(1906)

Agente general en Tortosa: Don Francisco Calbet, calle de Baños, núm. 2

Anuncio autorizado por la Comisaría General de Seguros en 3 de Febrero de 1914



**LA UNION ESPAÑOLA**  
Agencia Católica Agraria  
BARCELONA

Participa a su numerosa clientela que se ha instalado en la calle Casanova 71, donde cuenta con espacioso almacén y todo el personal idóneo necesario para atender los encargos de los Sindicatos agrícolas.

Al propio tiempo se cumple en manifestar que tiene Mesa en el mercado de la Lanza a iguales fines.

Dirigir la correspondencia al Gerente:  
**DON JOSE PRAT REIG**

**T. HOMEDES**  
MÉDICO HOMEÓPATA

Médico numerario del Hospital Homeópata del Niño de Dios y del Sanatorio marítimo para niños escrofulosos de Barcelona.

Ex-médico del Dispensario de la Academia Homeopática de Barcelona.

MERCED, 5.—TORTOSA

CONSULTA A LAS 10 Y A LAS 7 DE LA TARDE

**HERZANIGOR**  
Y JUVENTUD DEL  
**ELIXIR CALIC**

GUSTO AGRADABLE  
EFECTO RÁPIDO

Fórmula Aprobada en 1897 por la REAL ACADEMIA DE MEDICINA para combatir la NEURASTENIA, ANEMIA Y DEBILIDAD GENERAL. Acelera Convalecencias.

Venta en Tortosa, 2 y 3. Aumenta el Apetito.

Idénticos prospectos a Callos—Barcelona

**Rayos X** Manufactura de calzado  
**Juan Moreso**  
ANGEL, NUM. 15.—TORTOSA

Especialidad en la medida y clases de lujo. Calzados de todas clases, cosidos y clavateados.

Ferreras.—TORTOSA. Casa fundada en 1866.

VENTAS AL CONTADO.—PRECIO FIJO Y SIN COMPETENCIA

**HOJAL TERIA FUNDADA EN 1879**  
**Eduardo Lluch Calvo** TINTORERIA  
Gran Lámpara Z Se vende aquí

LA MEJOR Y MAS BARATA

**Santiago Aguilera**  
Puertaferri, 15—Barcelona

Este establecimiento montado con los adelantos modernos conocidos en el ramo de tintorería. Se limpian y lavan al vapor toda clase de trajes de señora, en balde.

¡ATENCIÓN! Por un precio económico quedan como nuevas todas las prendas de vestir, cualquiera que sea su género. Especialidad en los blazers, cortinajes, manteos y sotasas uniformes, etc.

Para encargos dirigirse a la  
Viuda de Tomás Estorach  
SAN BLAS, 7.—TORTOSA

**Manuel Panisello**  
Deposito de muebles de todas clases y gran surtido en los de primera.

Unica casa que se dedica al arreglo y decoración de salones.

Especialidad en muebles de encargo.

Almacenes de Blanquet y Anéa.

Instrumentos de música de todas clases.

Se venden y alquilan Pianos y armoniums.

Se arreglan toda clase de Gramophones y se piden catalogos de aparatos y discos que se remitiran gratis.

(Moncada, 16)

**Franco Calbet Balagué**  
CORREDOR REAL DE COMERCIO

Partido de correos, núm. 9

Telegramas: **Corredor Calbet**

Telefonos números 4, 5, 2 y 54

DESPACHO Calle S. Ildefonso, Esquina a la de Baños

SU DOMICILIO PARTICULAR: **Obispo Aznar, 7, 2.º**

**TORTOSA**

**INTERVENCIÓN EN LAS OPERACIONES SIGUIENTES**

Compra y venta de valores del Estado y de empresas particulares, en el acto, y por encargo, a los precios de la cotización oficial de la Bolsa de Barcelona, en el día de la operación.

Cumplimiento de órdenes de compra en España y en el extranjero.

Compra de monedas de oro.

Cambio de toda clase de monedas y billetes de banco extranjeros.

Intervención en las operaciones que hayan de hacerse en el Banco de España y en cualquier otro banco.

Negociación de papel extranjero.

Redención de toda clase de cupones de papel de la Deuda del Estado y de empresas particulares. Los cupones de Deuda interior al 4 por 100 y al 5 por 100 amortizable, se pagan dentro de los 30 días anteriores al vencimiento.

**Los labradres**

GRAN TALLER DE MAQUINARIA AGRICOLA

DE

**ANTONIO COTTE**

Especialidad en aventadoras y trillos

Premio de 2.000 pesetas dado por el Ministerio de Agricultura en 1907. Gran premio, en la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza, en 1908. Gran premio de Honor y medalla de oro en la Exposición de Toledo, de 1909.

Pedir catalogo y condiciones, antes de comprar. Talleres y Aventadoras.

En primer labrador de cada pueblo que adquiere mi nuevo tipo de Aventadora, funcionando a brazo, se le remite gratis de porte.

**FUEBA GANAS**

La institución permanente

El frasco para rubio, castaño o negro. No mancha. Tiene un quemador para el pelo y puede usarse como depilatorio. No hay que lavarse antes. Precio 1,50.

Bonitas correas para el pelo. Pago en letras o sellos correo.

Depositos: farmacias, droguerías y perfumerías.

Farmacia de GABARRA, PRINCIPE, 19, MADRID

**Aguas de Corconte**

Lavado absoluto de las vias urinarias

**ALMORRANAS**

Se curan en veinticuatro horas, con la acreditada pomada de Trejo. Precio: 2 plus. Por correo, 2,50

—Plaza del Progreso, 13, Farmacia.

**ZAPATERIA**  
**Joaquín Monzó**

Calzado a la medida de moda. Comodidad y elegancia. Sin competencia en los precios. Elegancia y suavidad.

PLAZA DE AGUSTIN QUERO, 3

Tortosa

En dicho establecimiento se reciben encargos para Barcelona, Reus y Tarragona.

**ALLER DE ESCULTURA**  
**Mariano Martí**

EXPOSICION DE TRABAJOS EN MARMOLE

Construcción especial en paneles, lápidas, chimeneas y escaleras. Modelos en madera y yeso, muestrarios de lápidas de 25 pesetas a 2.000.

Calle de San Antonio, 12, Tortosa

Sensu sacosta, 11, Tortosa

TORTOSA

**Puros de vino**  
**M. Lorenzo Sosa**

Gran fabrica de anisados

DE SU PROPIA CEBECHA

**Puros de vino**  
VINOS DE JEREZ, VIEJOS Y DE MARCA

En las ocasiones de fiesta y en las reuniones familiares, es necesario tener a mano unos buenos vinos de Jerez, viejos y de marca.

Representante en Tortosa: **José Anguix Fornos**

Plaza de Alfonso XII

**Doctor Saba**

Especialidad en partos

Enfermedades de mujeres y niños

La favorable acogida dispensada a este INSTITUTO por los Ayuntamientos, la clase médica y el público, demuestran la necesidad de este centro de enseñanza para las personas mordidas por animales rabiosos puedan ser vacunadas con la misma eficacia, rapidez y economía que en Barcelona.

En este INSTITUTO se han practicado muchas inoculaciones contra la RABIA en guisados de existencias de la RABIA de la empresa, después de la mordedura, antes de los 10 días, a los 15 días ya no se aplica.

**JOSE ANGUIX FORNOS**

Comisiones y representaciones en generos del pais y extranjeros

PLAZA DE ALFONSO XII

TORTOSA

**Pozos artesianos norias**  
**Molinos de viento**  
**Escobar**

**ALBERO ESCOBAR**

Cuarta, 18

Tortosa 11 Nbre. 1915

Año VIII Número 406

Gerente  
Ramón Vergés Panll

Fundador  
Francisco Muñoz del Castillo

REDACCIÓN  
Y ADMINISTRACIÓN  
Carmen, 3

# HOJA AGRÍCOLA

## SEMANTAL

### DE DIVULGACIÓN

NO SE DEVUELVEN  
LOS ORIGINALES

Director: DON VICTORINO MUÑOZ BARJAU, Ingeniero Agrónomo  
DELEGADO EN TORTOSA, DEL INSTITUTO DE RADIATIVIDAD

**Centeno.** — Ensayo de abonos minerales instalado en Bóveda (Lugo), por D. Justo M.ª Páramo.



#### ABONO POR HECTÁREA

Sin abono.

Escorias Thómas. . . . . 500 kilogramos.  
Sulfato de amoniaco. . . . . 66 1/2 —  
Nitrato de sosa. . . . . 66 1/2 —

#### PRODUCCION POR HECTÁREA

137 kilogramos de grano.  
527 — de paja.

1.058 kilogramos de grano.  
3.262 — de paja.

## DE OLEICULTURA

### Recolección y conservación de la oliva Fabricación y conservación del aceite

**EPOCA DE RECOLECTAR LA OLIVA.**—La aceituna tarda seis meses en llegar á su máximum de desarrollo. Se caracteriza el momento de madurez por el tinte violáceo, más ó menos intenso, según la variedad á que pertenezca y que aparece hacia el mes de Noviembre.

La experiencia demuestra que la riqueza en aceite aumenta hasta los primeros fríos de invierno. Coincide el reposo de la vegetación con la detención en la formación de la materia grasa.

Posee el aceite sus mejores cualidades cuando los frutos han llegado á su perfecta madurez sin sobrepasarla. Las olivas verdes ceden con dificultad su aceite, dando aceites verdosos, de sabor acre, que no lo pierden sino en el transcurso de largo tiempo. Por el contrario, un exceso de madurez dá aceites pálidos, neutros y sin bouquet.

La práctica de la recolección puede efectuarse recogiendo los frutos caídos, por avareo y por ordeño. Aun-

que son operaciones de todos conocidas, conviene tener presentes algunos datos.

La recogida de la oliva caída por el ataque de insectos ó enfermedades diversas, tiene el inconveniente de que los frutos no están aún maduros, alterándose y pudriéndose con gran facilidad en contacto del suelo, sirviendo al propio tiempo para que se desarrollen hongos que se conocen con el nombre de moho, dando, como es natural, aceites de calidad inferior.

Conviene tratar toda la oliva caída prematuramente, aparte y aún en las fábricas montadas como es debido, debe tenerse material exclusivamente destinado al tratamiento de estos productos.

El avareo, tiene el inconveniente de estropear las partes más delicadas del árbol, como son las ramillas que han de dar fruto al año siguiente, siendo preferible el de ordeño, bien á mano; bien con peines especiales como el llamado dalmático ó el peine Calefel que constituye en la Región y creemos ha de dar excelentes resultados.

JOSÉ CRUZ LAPAZARDA.

Ingeniero Agrónomo  
con destino en la Granja Escuela Experimental de Zaragoza.  
(Se continuará).

Imp. Querol.—Tortosa.

**Gran establecimiento de productos agrícolas**

Dirigido por personal técnico y práctico. Más de 100 hectáreas en cultivo. Catálogo y consultas gratis a quien lo solicite.

A las entidades suscriptoras de esta revista se concede un 5% de rebaja sobre los precios de catálogo y mayores bonificaciones según la importancia del pedido.

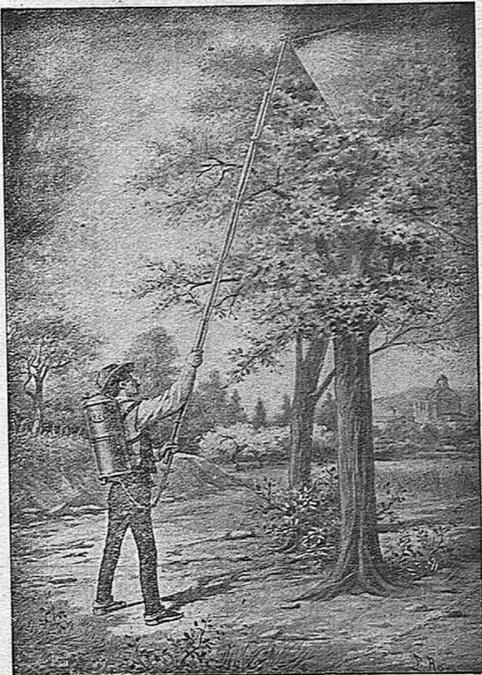
**ESPECIALIDAD**

EN

**ARBOLES Y VIDES AMERICANAS**

**Mariano Gaspar Lausin**

CALATAYUD (Zaragoza)



**Pulverizador "Muratori,"**

ESTABLECIMIENTOS VITICOLAS

**CASELLAS**

Apartado núm. 262.—BARCELONA

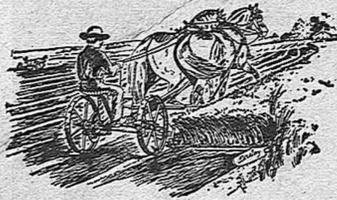
**NITRATO DE SOSA DE CHILE**

Es el abono químico de efectos más rápidos y visibles para todos los terrenos y cultivos

Premiado con **GRAN PREMIO** en la Exposición Universal de París de 1900

Para informes gratuitos sobre su aplicación:

**COMITÉ DEL NITRATO DE SOSA DE CHILE** Almirante, 19 MADRID



**AHLES**

Felix Schlayer

SUCESOR

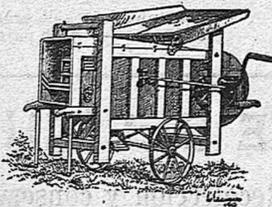
Alcalá, 46

MALRID

**GUADAÑADORA**

A los labradores

GRAN  
TALLER DE  
MAQUINARIA  
AGRICOLA



DE  
**ANTONIO CIUTAT**  
LÉRIDA

Especialidad en aventadoras y trillos

Premio de 2000 pesetas dado por el Ministerio de Agricultura en 1907. Gran premio, en la Exposición Hispano-Francesa, de Zaragoza, en 1908. Gran premio de Honor y medalla de oro en la Exposición de Toledo, en 1909

Pedir catálogos y condiciones, antes de comprar Trillos y Aventadoras.

El primer labrador de cada pueblo que adquiera el nuevo tipo de Aventadora, funcionando a brazo, se le remitirá franco de porte.

**Guante de malla de acero para descortezar cepas**



Uno, 12 ptas. Cinco, 55 pesetas, Diez, 100 ptas.

Descuento de 1, 3 y 5 pesetas respectivamente, a los suscriptores de la «Revista Vitícola»

Dirigirse a la misma: ZARAGOZA. Plaza del Pilar (Pasaje)